

**Herausgeber / Editors**

Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler, Peter Cachola Schmal

# Living the Region

Kws 165/212



Wasmuth

## **6 Vorwort / Foreword**

Peter Cachola Schmal

### **Die Region Frankfurt/Rhein-Main The Frankfurt/Rhine-Main Region**

#### **12 Rhein-Main – Die Region leben**

**Die Metropolregion und die Neu-  
politisierung der regionalen Idee**  
**Living the Region – Rhine-Main**  
***The Metropolitan Region and***  
***Re-politicizing of the Regional Idea***  
Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler

#### **24 Region S, M, L**

**Wohnen, Arbeiten, Mobilität et cetera**  
**S, M, L Regions**  
***Living, Working, Mobility etc.***  
Agnes Förster

#### **40 Fragmentierung und Diskontinuität**

**Die Rhein-Main-Region global und  
regional – Geschichte und Ausblick**  
**Fragmentation and Discontinuity**  
***The Rhine-Main Region Seen Globally***  
***and Regionally – History and Outlook***

#### **50 Drehkreuz Frankfurt/Rhein-Main**

**Historische Bausteine der  
modernen Verkehrsinfrastruktur**  
**The Frankfurt/Rhine-Main Hub**  
***The Historical Components***  
***of the Modern Traffic Infrastructure***  
Klaus Ronneberger

#### **60 Versuch über die Freiheit im Raum**

**Warum wir Diskurse über die  
Landschaft brauchen**  
**An Experiment with Freedom in Space**  
***Why We Need a Discussion about***  
***the Countryside***  
Kenneth Anders

#### **70 Re: RheinMain**

Malte Sänger, 2018

#### **82 Macht euren Scheiß doch alleine!**

**Dörfliche Identität und  
metropolitaner Leben**  
**Do Your Own Shit!**  
***Village Identity and Urban Life***  
Maren Harnack

## **88 Die künftige Entwicklung**

**Wohnen in – Bestand und Bedarf**  
**Future Development**  
***Taking Stock of Housing Needs***  
Monika Meyer

#### **94 Die gesamte Region ist gefordert**

**Bezahlbares Wohnen in der  
Region Frankfurt/Rhein-Main**  
**The Entire Region Must Step Up**  
***Affordable Housing in the***  
***Frankfurt/Rhine-Main Region***  
Paul Martin und Lara-Maria Mohr

#### **100 Alle Wege führen über Frankfurt**

**Was zu tun ist – aus Sicht der  
Verkehrsplanung**  
**All Roads Lead through Frankfurt**  
***What to Do – the Traffic Planning***  
***Perspective***  
Petra Schäfer und Andreas Gilbert

#### **106 Visionen zwischen Technik und**

**Nachhaltigkeit**  
**Neue Mobilitatskulturen und neue  
Mobilität in Rhein-Main?**  
**The Visions Between Technology**  
**and Sustainability**  
***New Cultures of Mobility as well as***  
***new Forms of Mobility in Rhine-Main?***  
Martin Lanzendorf und Hannah Müggenburg

#### **112 Infrastrukturen anders angehen**

**Verkehrsinfrastrukturen bilden Räume,  
die nicht nur dem Transport dienen**  
**A Different Approach to Infrastructures**  
***Traffic Infrastructure Creates Space***  
***for more than just Transportation***  
Jörg Dettmar, Annette Rudolph-Cleff,  
Kai Vöckler

#### **118 Digitalplatz**

**Fünf Thesen zu einer digital-gestützten  
Stadtgestaltung & neuen Mobilität**  
**Digital Square**  
***Five Propositions for Digitally Supported***  
***Urban Design & New Mobility***  
Martin Knöll, Stefan Göbel, Ralf Steinmetz,  
Annette Rudolph-Cleff

**Mobilität morgen / *Mobility tomorrow***

**126 Tellen ist die neue Mobilität**

**Sharing is the New Mobility**

Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler

**134 Umweltfreundliche Mobilität braucht**

**Infrastruktur**

**Environmentally Compatible Mobility**

**In the Rhine-Main Region Needs**

**Infrastructure**

**138 Der Kaiser ist nackt**

**Deutschland hat gar keinen Plan  
für die Energie- und Verkehrswende**

**The Kaiser Has No Clothes**

**Germany has no Plan at all for the  
Energy and Traffic Revolution**

Weert Canzler und Andreas Knie

**148 Die Zukunft der Mobilität**

**Chancen und Rahmenbedingungen  
einer neuen Mobilitätspolitik**

**The Future of Mobility**

**Opportunities and Framework**

**Conditions of a New Mobility Policy**

Stephan Rammler

**158 Design Your Mobility!**

**Die zukünftige Mobilität gestalten**

**Design Your Mobility!**

**Shaping Future Mobility**

Peter Eckart und Kai Vöckler

**168 Mobilität: Vorbildliche Projekte**

**Mobility: Exemplary Projects**

**Die Zukunft des Wohnens**

***The Future of Housing***

**194 Tellen und kooperieren.**

**Das neue Wohnen**

**Sharing and Cooperating.**

**The New Way of Living**

Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler

**204 Fast unsichtbar**

**Das Wie ist im Umbau der Wohnanlagen  
der Nachkriegszeit entscheidend**

**Almost Invisible**

**How Post-War Residential Buildings are  
Renovated Is Decisive**

Niloufar Tajeri

**216 Von Riesen und Zwergen**

**Großwohnsiedlungen und Einfamilien-  
hausgebiete neu sehen**

**Dwarfs and Giants**

**A New Perspective of Large Housing  
Estates and Detached Housing Areas**

Yasemin Utku

**228 Der Anfang ist gemacht**

**Neue Wohnmodelle und gemeinschaft-  
liche Nutzung für Stadt und Region**

**The First Step Has Been Taken**

**New Residential Models and Communal  
Use in the City and the Region**

Gerd Kuhn

**240 Wohnen: Vorbildliche Projekte**

**Housing: Exemplary Projects**

**Das DAMLab »Die Region leben«**

***The DAMLab »Living the Region«***

**266 Eine Region der kurzen Wege**

**Entwürfe für den Transit Belt von  
Frankfurt/Rhein-Main**

**A Region of Short Distances**

**Designs for the Frankfurt/Rhine-Main  
Transit Belt**

Christian Holl, Felix Nowak und Kai Vöckler

**270 MainBand / AirportCity**

KCAP Architects&Planners,  
Rotterdam, Zürich, Shanghai

**278 AirPortRing**

feld72 architektur und urbane strategien, Wien

**286 South Park**

AWP, Paris

**294 Die mobile Gesellschaft**

**A Mobile Community**

LOLA Landscape Architects, Rotterdam

**302 Neue Mittelalterlichkeit**

**Neo-Medievalism**

URBED (Urbanism, Environment  
and Design), Manchester

**310 AutorInnen und Autoren / Authors**

**317 Bildnachweis / Credits**

**318 Impressum / Imprint**